

Paris, ce 2 février 1965

Cher Frantisek,

Tu trouveras ci-joint le projet annoncé pour le certificat d'hébergement que tu m'as demandé. Un petit chef-d'œuvre, comme tu peux voir ! Mais de toutes façons, il s'agit là seulement d'un projet; c'est à toi maintenant de me dire si je dois changer/ajouter/supprimer/quelque chose. Dès que tu m'aures renvoyé le projet avec tes remarques critiques ou suggestions, je t'enverrai le certificat définitif sur papier à en-tête "Phases". (Il faut justement que j'en fasse imprimer).

As-tu déjà reçu quelques-uns des dispositifs que j'ai réclamé cent fois aux amis, notamment à Vielfaure et Lecomblez ? Sinon, ne crains pas de leur écrire directement pour les engueuler.

D'autre part, je vais m'efforcer de te procurer la coupure de l'article d'A.B. ou un photostat de celui-ci. Ne t'impatiente pas, j'y songe, mais je n'ai guère eu de temps ces derniers jours pour m'occuper de cela, ayant ~~xxxxxx~~ à terminer une longue étude sur Buchheister. (Maintenant, c'est fait, mais j'ai une énorme pile de courrier en retard !)

De toutes façons, sur ce ~~point~~, il y a encore du nouveau : "Le Brèche" N°7 est parue, et comporte une notice d'une page de Radovan Ivisic sur la CSR. (sous le titre d'un parfait bon goût : "Vers une refémestration de Prague ?"), où cette fois Vers et toi êtes nommés à propos de l'exposition de Hluboka (preuve que Breton avait bien en main le catalogue "30-50" quand il a écrit son texte de "L'Observateur"), mais où l'on parle plus longuement encore du fameux numéro spécial de "Slovesnake pohledi" consacré au surréalisme, avec une mention spéciale pour ~~xxxxx~~ de Zykmond, suivi d'une traduction d'un passage de cet article, passage comme par hasard consacré à... "Le Brèche". Nous essaierons de t'envoyer ce document par la suite, ou en tous cas la copie complète de la notice de M. R.I. Quoi qu'il en soit, il n'y a pas lieu de prendre tout cela au tragique; comme je te l'ai déjà dit précédemment, c'est toute la position actuelle du groupe surréaliste parisien qui est entachée de confusion. L'exigence maximum, en Occident, n'est plus dans le camp du groupe surréaliste. Et de toutes façons, nous aurons tout loisir d'examiner cette question en détail dans notre prochaine correspondance. Ce qui compte, pour l'instant, c'est de montrer dans "Phases" IO le véritable aspect de l'évent-garde en Tchécoslovaquie entre les deux guerres et maintenant, et c'est pourquoi j'attache une grande importance à ton article. Car Breton peut consacrer une page de "Le Brèche" à un bref compte-rendu de l'actualité en CSR, et Aragon une demi-page des "Lettres Françaises" à Novomesky, ni l'un ni l'autre ~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~, malgré les moyens matériels dont ils disposent, ne peuvent faire ce que nous faisons.

Pourquoi ? Tout simplement parce que nous, nous sommes encore dans le combat, et qu'eux n'y sont plus.

Nous vous embrassons bien fort tous les deux.

l'article